

VÄITÖSTILAISUUTEEN VALMISTAUTUMINEN

PREPARING FOR THE PUBLIC EXAMINATION

<p>Julkaiseminen ACTA-sarjassa</p> <p><i>Publication in the ACTA-series</i></p>	<p>Väitöskirjan julkaisuasioissa neuvoo Paula Savelius/Lappeenrannan tiedekirjasto, paula.savelius@lut.fi, 040 191 9402.</p> <p>Ohjeistusta löydät myös yliopiston www-sivuilta: http://www.lut.fi/kirjasto/vaittelijalle.</p> <p><i>To get all the necessary instructions for publishing in the ACTA Universitatis Lappeenrantaensis series, please contact Ms. Paula Savelius/Lappeenranta Academic Library, paula.savelius@lut.fi, 040 191 9402.</i></p> <p><i>Further instructions please see http://www.lut.fi/web/en/library/dissertations1.</i></p>
<p>Väitössali</p> <p><i>Auditorium</i></p>	<p>Väitössali kannattaa varata hyvissä ajoin, tilavaraukset@lut.fi.</p> <p>Saliin on hyvä käydä tutustumassa etukäteen, jotta voidaan varmistaa tekniikan toimivuus yms. käytännön asiat; vastaava yliopistomestari Ari Kuolimo ari.kuolimo@lut.fi, 040 571 1587.</p> <p><i>Remember to book the auditorium well in advance, tilavaraukset@lut.fi.</i></p> <p><i>Make sure that everything works in the auditorium (the equipment etc.) and agree on other practical issues; contact person: Mr. Ari Kuolimo, ari.kuolimo@lut.fi, 040 571 1587.</i></p>
<p>Väitöskirjan painatus ja kappalemäärä</p>	<p>Väitöskirjat, jotka kuuluvat ACTA Universitatis Lappeenrantaensis -julkaisusarjaan, painetaan Yliopistopainossa, yliopistopaino@lut.fi. Painoon kannattaa olla hyvissä ajoin yhteydessä ja sopia tarkemmin painatuksen aikatauluista.</p> <p>Väittelijä saa 60 kappaletta väitöskirjoja. Kirjoja tulee varata väitössaliin, yhteistyösapuolille, ystäville, sukulaisille, työtä eri vaiheissa ohjanneille tai rahoittaneille henkilöille ja yhteisöille. Näiden kappaleiden jakelusta huolehtii väittelijä itse.</p> <p>Väitöskirjan tulee olla julkisesti nähtävillä 10 kalenteripäivää ennen väitöstä (ns. riiputus). Tämä on hyvä huomioida, kun väitöspäivän ajankohtaa suunnitellaan.</p>

VÄITÖSTILAISUUTEEN VALMISTAUTUMINEN
PREPARING FOR THE PUBLIC EXAMINATION

<p style="text-align: center;"><i>Printing and the number of dissertation copies</i></p>	<p>LUT tohtorikoulu huolehtii tämän ns. riiputuskappaleen esillepanosta ja toimittaa väitöskirjan vastaväittäjälle sekä niille esitarkastajille, jotka eivät jatka vastaväittäjinä. Yksi kappale toimitetaan väittelijän schoolin toimistoon.</p> <p>Väittelijä sopii Yliopistopainon kanssa väitöskirjojen toimittamistavasta väitössaliin.</p> <p><i>Dissertations, which are published in the ACTA Universitatis Lappeenrantaensis series, are printed in the University Press, yliopistopaino@lut.fi. Please contact the University Press early enough to discuss the printing schedule.</i></p> <p><i>The doctoral candidate gets 60 copies of the dissertation. There should be enough copies for the public examination itself, for co-operation partners, for the people who have funded and supervised the work and also for friends and family. The student is responsible for delivering these copies.</i></p> <p><i>The dissertation must be on public display for 10 calendar days before the public examination. This rule is good to keep in mind when planning the date for the public examination. LUT Doctoral School takes care of putting the official university copy on display. LUT DS also sends the dissertation to the opponent(s) and to the School's office.</i></p> <p><i>The doctoral candidate and the University Press agree how the dissertation copies are delivered to the auditorium for the public examination.</i></p>
<p style="text-align: center;">Väitöstiedottaminen <i>Press information</i></p>	<p>Yliopiston viestintäpalvelut tiedottaa väitöstilaisuuksista. Väitöstiedottamisen tarkemmat ohjeet.</p> <p><i>LUT Media Services takes care of press information concerning dissertations. Please see detailed instructions.</i></p>

VÄITÖSTILAISUUTEEN VALMISTAUTUMINEN **PREPARING FOR THE PUBLIC EXAMINATION**

<p>Lectio praecursorian valmistelu</p> <p style="text-align: center;"><i>Lectio praecursoria</i></p>	<p>Väittelijä pitää suomenkielisen lectio praecursoria -esityksen, joka on n. 20 min yleistajuinen esitys väitöskirjan sisällöstä (tutkimustyön tausta, yhtymäkohdat tieteellisiin tai käytännön elämän ongelmiin jne). Esityksen loppupuolella väittelijä tekee lyhyen yhteenvedon oman työnsä keskeisestä tehtävänasettelusta ja tuloksista. Mikäli vastaväittäjä on ulkomaalainen, esityksestä tulee tehdä kirjallinen englanninkielinen versio vastaväittäjää varten.</p> <p>LUT:n PowerPoint-pohja on ladattavissa intrasta (Support services – Viestintä – Ladattavat materiaalit). Huom! Diapohjat → klikkaa New Slide, niin saat kaikki pohjamallit eri väreissä näkyviin.</p> <p><i>The doctoral candidate delivers his/her lectio praecursoria, which lasts approximately 20 minutes and in which he/she explains the research project, the underlying problems, development trends etc. In the latter part of this presentation, the doctoral candidate summarizes the crucial research problems of his/her work and the results.</i></p> <p><i>The official LUT PowerPoint -template can be downloaded from intra (Support services – Viestintä – Ladattavat materiaalit). To see slide templates in different LUT-colors → click New slide.</i></p>
<p>Väitöslounas- ja -kahvit</p> <p style="text-align: center;"><i>Lunch and coffee</i></p>	<p>Schoolin/yksikön sihteeri varaa väitöslounaan ja väitöskahvit. Väittelijä sopii hyvissä ajoin järjestelyistä ko. sihteerin kanssa.</p> <p><i>The secretary of the school/unit will reserve the lunch and the coffee related to the public examination. The candidate should inform the secretary about the required arrangements well in advance.</i></p>
<p>Pukeutuminen väitöstilaisuuteen</p>	<p>Väitöstilaisuuden kustos, väittelijä ja vastaväittäjä ovat pukeutuneet akateemiseen asuun, frakkiin (mustat liivit, ei kiiltonahkakenkiä) tai tummaan pukuun. Kustos, väittelijä ja vastaväittäjät sopivat väittelijän johdolla käytettävästä asusta etukäteen. Mikäli jollain osallistujista on ulkomainen akateeminen asu, hän voi käyttää sitä. Naisilla on tumma, kiinteällä pääntiellä ja pitkillä hihoilla varustettu puku.</p> <p>Saliin saavuttaessa ja sieltä poistuttaessa kustos ja vastaväittäjät kantavat tohtorin hattua kädessään, väitöstilaisuuden aikana hatut ovat pöydällä.</p>

VÄITÖSTILAISUUTEEN VALMISTAUTUMINEN

PREPARING FOR THE PUBLIC EXAMINATION

<p><i>Dress code for the public examination</i></p>	<p><i>The chairperson of the public examination (custos), the doctoral candidate and the opponent(s) are dressed in academic attire, a tailcoat (black waistcoat) or a dark suit. The custos, the doctoral candidate and the opponent(s) agree on the dress code in advance. A foreign academic attire is also acceptable. Ladies wear a dark dress with a closed neckline and long sleeves.</i></p> <p><i>The custos and the opponent should bring their doctor's hats (The custos should discuss the issue concerning doctoral hats with foreign opponents well in advance). When the custos and the opponent enter and leave the ceremony venue, they carry their doctor's hats in their hands; during the public examination the hats are on the table.</i></p>
<p>Väitöstilaisuuden koostevideo <i>Video of a public examination</i></p>	<p>Väitöstilaisuudesta on tehty englanninkielinen koostevideo. Löydät sen täältä.</p> <p>A video presenting a typical public examination at LUT is also available. It is in English and gives an overall picture on how the public examination is held at LUT.</p>
<p>Karonkka <i>Karonkka</i></p>	<p>Väitöksen jälkeen pidetään yleensä karonkka, joka on vastaväittäjän kunniaksi järjestetty juhla.</p> <p><i>After the public examination there is usually a special occasion called "Karonkka". It is a festivity arranged to honor the opponent.</i></p>